

Japan Business Association of Southern California

1411 W. 190th St. Suite 220, Gardena, CA 90248
Phone : 310-515-9522 Fax : 310-515-9722

<http://www.jba.org>

JBA NEWS は今年 4 月号から
1 年間、偶数月号はメールマガ
ジンの形で配信します



去る 1 月 15 日、新年恒例の賀詞交歓会を開催した。著名人によるビデオレターやサプライズゲストの登場、豪華
ドアプライズの抽選なども行われ、大いに盛り上がった。(詳細は p.2-4)

2-4

2016 年「賀詞交歓会」報告

5-8

新年の抱負 2016

- 9 「2016 年外務省主催在米日系人リーダー訪日プログラム」参加者を囲んだ夕食会報告
- 10-11 新入会企業紹介
- 11-12 各部会からのお知らせ
- 12 3 月の JBA イベントカレンダー

年に1度の大イベント! 2016年「賀詞交歓会」開催

去る1月15日、毎年恒例の賀詞交歓会を、トーランスのTorrance Marriott Redondo Beachで開催した。豪華ドアプライズ抽選やスペシャルゲストの登場などをはさみつつ、500名近くになるJBA会員企業からの参加者はなごやかに交流を深めた。

著名人ビデオレターから 始まった2016年の賀詞交歓会

1月15日、新年恒例の「JBA賀詞交歓会」が、今年もトーランスで開催された。昨年、一昨年は賀詞交歓会と同日に同会場にて、JBAと関係が深い南カリフォルニアの政財界の重要人物を招いた「JBA VIP レセプション」が開催されたが、今年はJBA会員企業同士の交流を目的とした賀詞交歓会本来の目的に立ち返った会となった。

約500人の参加者というJBAの催しとしては最大規模の賀詞交歓会を成功させるべく、会場では昼過ぎから、企画マーケティング部会員と、今年の司会を務めるこはたあつこさんが入念なりハーサルを実施。いよいよ午後5時半に受付を開始すると、南カリフォルニア全域からJBA会員企業が続々と来場した。例年よりも広々と取られた会場前ロビーでは、あちこちで新年の挨拶を交す姿が見られた。

午後6時20分、2016年度の賀詞交歓会が、著名人からの新年の挨拶ビデオレターで幕を開けた。シンガーソングライターのアンジェラ・アキさん、漫画家の黒鉄ヒロシさん、俳優の石原良純さん、エッセイストの阿川佐和子さんとお笑いコンビの爆笑問題さん、政治家の河野洋平さんというそ

うそうたる顔ぶれから、JBAそして南カリフォルニアで活躍する日本人への温かいメッセージが届けられた。



アッと驚く著名人から寄せられたビデオレター

JBA会長と総領事による 新年の挨拶



ハリウッド俳優にも自然体でインタビューしてきた、こはたあつこさんが司会を務めた

ビデオレターが終わると、司会を務めるこはたあつこさんが登場。TBS「王様のブランチ」初代映画コメンテーターのこはたあつこさんは、子ども時代をロサンゼルスで暮らし、あさひ学園にも通ったと懐かしく振り返りながら、軽妙な司会で会をリードした。



会場にはJBA会員企業から500人近くが参集

こはたさんの紹介で、新年の挨拶に最初に登場したのは、三宅英夫 JBA 会長。500名近い参加者を前に「日本国外での、これだけの規模の賀詞交歓会は他に例を見ないのではないのでしょうか。いろいろな場面では力なりと申しますが、JBAの活動の中でも賀詞交歓会では、皆様の力を合わせればどんな素晴らしいことができるだろう、どんな困難も乗り越えていけるに違いないと数のパワーを感じます。ぜひ今年も皆様のご協力を得て、JBA活動を盛り上げていきたいと思っております」と話し始めた。

2015年を振り返って、「安倍総理のLA訪問、TPP大筋合意、LAジャパンハウス設立の活動といった、LAで働く企業人にとって日米交流、経済の活性化の面で大きな出来事があった年だった」とし、オリンピックイヤーである今年、さらにその次の2020年の東京オリンピック開催を見据えて、日本にグローバルイノベーション、ダイバーシティの考え方を定着させることの重要性と、グローバルイノベーション、ダイバーシティに日々接しながら暮らすロサンゼルスに暮らす私たちが担うべき役割に言及。JBAもまたその一翼を担っていきたいと志を述べた。

そして、「JBAのミッションである南カリフォルニアと日本との相互理解を深め、ビジネスと人との交流を促進するという本質を大

三井倉庫は食品の温度管理輸送を開始しました

お問い合わせ：800.mitsoko (6487656)
sales@mitsui-soko-usa.com



「新たなことに挑戦する2016年に」と三宅JBA会長



「伸び伸びとした申年になりますように」と堀之内在ロサンゼルス日本国総領事



今年も乾杯の音頭を取ったのは吉村JETROロサンゼルス所長

切にしつつ、日本の存在感低下というとりまく環境を認識し、当地の政治行政経済団体、そして重要なパートナーである日系アメリカ人コミュニティとの結びつきを強めるために、新たなことに挑戦していく2016年にしたいと思います」と決意を表明した。

続いては、堀之内秀久在ロサンゼルス日本国総領事による新年の挨拶。昨年の総領事館の活動への感謝を述べた後、昨年引き続き定番となった小型のホワイトボードを取り出した。申年の「申」の字を書くと、「これは天と地をつなぐもの」という意味であると原義を紹介。「神」、「紳」とへんを付けて展開させて、それぞれの意味を解説した後、にんべんを付けて「伸」と板書。「ぜひ皆さんロサンゼルスにいらっしゃる間に才能を伸ばしていただき、企業は業績を伸ばしていただき、そしてさらには手足を伸ばして伸び伸びとした毎日が過ごせる一年となることを祈念しています」と挨拶を終えた。

この後に行われたのは、恒例の鏡開き。三宅JBA会長、堀之内総領事ご夫妻、福島祥修JBA筆頭副会長、光永真久JBA企画マーケティング部会長らが壇上に並び、皆で一斉に樽酒を開けた。会場に乾杯用の杯が配られると、吉村佐知子JETROロサンゼルス所長が「いま日米関係は非常に友好的であり、今年もますますビジネスが発展すると思います。本年も良い年になりますように。乾杯!」と音頭を取り、こここで歓談が始まった。



会場の出席者全員で「乾杯!」

豪華ドアプライズ抽選と サプライズゲストの登場!

歓談の時間の後は、お待ちかねのドアプライズ抽選会。会員企業から提供された豪華賞品の当選者を、手作りのロボットコスチュームに身を包んだ企画マーケティング部会員の岩田さんが読み上げた。

当選者の発表が3分の1ほど終わったところで、司会のこはたさんがサプライズゲストを紹介。スクリーンにメジャーリーグベースボールの試合の様子が映し出されると、会場にざわめきが広がった。そして、サプライズゲストとし



サプライズで登場したシアトル・マリナーズの岩隈投手

てシアトル・マリナーズで活躍する岩隈久志投手が登場すると、それまで歓談に夢中だった参加者も一気に会場前方に集合し、会場全体から歓声や拍手が湧き上がった。こはたさんが岩隈投手に「この国で勝負することの一番大切な部分は?」と質問を投げかけると、「何でも挑戦するという気持ちが強くないとやっていけない世界。自分の持っている力を信じてやらないと精神的にやられてしまう。強い気持ちを持つことが大事」と大リーグで結果を出し続ける岩隈投手らしく、実感のこもった返答。今シーズンの目標については、「ワールドシリーズでチャンピオンになること。しっかりと戦って結果を出して、日本人としていいニュースを届けていきたい」と力強く語った。

そして、同じくアメリカで戦う日本の企業戦士にメッセージを求められると、「必ずできると信じるのが大切だと思います。アメリカという地は日本と違って大変だと思いま



現役大リーガーの登場に、会場は一気にヒートアップ!



岩隈投手からのプレゼントは、岩隈投手自身が抽選



岩隈投手のサインボールが当たったHoken-no110Ban Insurance Serviceの鈴木さん



岩隈選手のサイン入りユニフォームが当たった TOP Los Angelesの石田さん

すが、共に頑張っていきましょう」と発言。会場には、サイン入りボールとユニフォームがプレゼントされ、ラッキーな当選者2名に岩隈投手自身から手渡された。

ゲーム券1万ドル分や 日本行き往復航空券の当選者発表

この後は、各企業から提供された高額賞品の抽選に移った。今年、最後の目玉賞品

の日本行き航空券抽選の前に登場したのはRound One から提供されたアーケードゲーム券総額1万ドル分。2000ドルずつが5名に贈られた。そして、United Airlines、日本航空からのエコノミークラス日本行き往復航空券、Delta Air Lines、ANAからのビジネスクラス日本行き往復航空券の各1名の当選者の発表が実施され、ドアプライズの抽選は終了した。

最後に、賀詞交歓会の運営を行った企画マーケティング部会の光永真久部長より閉会の挨拶が行われた。盛況となった賀詞交歓会は、ドアプライズ提供企業やスポンサー企業の協力なくしては成立しなかったと協力企業への謝辞を述べた後、賀詞交歓会もようやく無事に終了と安堵のため息をついている、企画マーケティング部会員へもねぎらいの言葉をかけた。そして、「2016年の皆様の健康とますますのご発展を祈念しまして一本締めのご唱和をお願いします」と音頭を取り、今年の賀詞交歓会も成功裡に幕を閉じた。



Round One Entertainment Inc.からは2000ドルのゲーム券を5名にプレゼント



United Airlinesの航空券が当たったSumitomo Corporation of Americasの大川さん(左)



日本航空の航空券が当たったMitsubishi Electric US, Inc.の滝島さん(右)



Delta Air Linesの航空券が当たったAsahi Beer U.S.A., Inc.の三ツ井さん(左)



ANAの航空券が当たったShimadzu Precision Instruments, Inc.の清水さん(右)



スポンサーへのお礼を伝えた光永企画マーケティング部会長



半年前から本会の準備に奔走した企画マーケティング部会員

ドアプライズ提供&スポンサー企業リスト

快くご協力くださった企業の皆様へ感謝申し上げます。ありがとうございます

All Japan News, Inc.
All Nippon Airways Co., Ltd.
Alps Logistics (USA), Inc.
ANA Trading Corp., U.S.A.
Asahi Beer U.S.A., Inc.
Bank of the West
Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.
Central Japan Railway Company
CLEVELAND GOLF / SRIXON USA
Creative Enterprise International, Inc.
Deloitte Touche Tohmatsu
Delta Air Lines Inc.
DENSO Products and Services Americas, Inc.
EOS Accountants LLP
Epson America, Inc.
Ernst & Young LLP
Fujitsu Frontech North America, Inc.
GLOBIZZ CONSULTING
Grant Thornton LLP
Gulliver USA Inc.
Hoken-no110Ban Insurance Service
Hokto Kinoko Company
Holland & Knight LLP
Hotta Liesenberg Saito LLP
House Foods America Corporation
IACE Travel
IHI POWER SERVICES CORP.
iiicareer - interesse international, inc.
Japan Airlines Co., Ltd.

Japan Business Systems Technology
Japan Telecom, Inc.
Japan Tiger Corporation of U.S.A.
JCB International Credit Card Co., Ltd.
Jenner & Block LLP
JFC International Inc.
JTB USA, Inc.
KDDI America, Inc.
Kintetsu Enterprises Company of America
Kintetsu Int'l Express (USA), Inc.
Kirin Brewery of America, LLC
KITAGAWA & EBERT BUSINESS LAW FIRM
Kowa Health Care America, Inc.
KPMG LLP
Kyocera Document Solutions America, Inc.
Lighthouse
Manufacturers Bank
Marukome U.S.A., Inc.
Mazda North American Operations
Mitsubishi Electric US, Inc.
Mitsubishi UFJ Lease & Finance (U.S.A.) Inc.
Mitsui Sumitomo Marine Management (U.S.A.), Inc.
Mitsui-Soko (U.S.A.), Inc.
Mizuho Bank, Ltd.
Morinaga Nutritional Foods, Inc.
MUFU Union Bank, N.A.
Nagatanien USA, Inc.
Nakano Warehouse & Transportation Corp.
NHK Cosmomedia America, Inc.

Nikkei America, Inc.
Nippon Express U.S.A., Inc.
Nippon Suisan (U.S.A.), Inc.
Nissin International Transport U.S.A.
NMB (USA), Inc.
NRI SecureTechnologies, Ltd.
OCS America Inc., L.A. Office
OYO Corporation U.S.A.
Pacific Bridge Companies
Pacific Guardian Life Insurance Company, Ltd.
Panasonic Corporation of North America
Pentel of America, Ltd.
Phiten USA, Inc.
Pioneer North America, Inc.
PricewaterhouseCoopers LLP
Professional Outsourcing Solutions, Inc.
Relo Redac, Inc.
Ricoh Electronics, Inc.
Round One Entertainment Inc.
S&B International Corporation
Sapporo U.S.A., Inc.
Shimadzu Precision Instruments, Inc.
SOFTBANK TELECOM AMERICA CORP.
Sumitomo Corporation of Americas
Sumitomo Electric U.S.A., Inc.
Sumitomo Mitsui Banking Corporation
TATA Consultancy Services
Teruko Weinberg, Inc.
Tokio Marine Management, Inc.

TOKYO KEIKI U.S.A., INC.
TOP Los Angeles
Torrance Marriott South Bay
Toyota Motor Sales U.S.A., Inc.
TriCom Quest
Two Miles
United Airlines
United Television Broadcasting Systems, Inc.
USJP Business Advisors LLC
WDI International, Inc.
Wismettac Asian Foods
Yaegaki Corporation of USA
Yakult U.S.A. Inc.
Yamaha Corporation of America
Yuki Uchida Clinic

● Drink Sponsor
Asahi Beer U.S.A., Inc.
Kirin Brewery of America, LLC
Sapporo U.S.A., Inc.

● Special Thanks
Epson America, Inc.
Yaegaki Corporation of USA
Yamato Transport U.S.A., Inc.

(アルファベット順)

新年の抱負 2016

(皆さんのお名前は写真左から)



Marsh JCS Risk & Insurance Servicesの山本さん。「今年も日系企業様のリスクおよびベネフィットマネージメントを精一杯頑張らせていただきます」



Yamaha Corporation of Americaの鶴谷さん、福留さん、山室さん。「健康第一で、仕事は一日も長くアメリカにいられるように十分な成果を出したいと思えます」(鶴谷さん)、「厳しい年になるかもしれませんが、楽器をたくさん売って皆さんに楽しんでいただきたいと思います」(福留さん)、「プライベートはゴルフ110を切る。仕事は感動をお客様と作って目標達成」(山室さん)



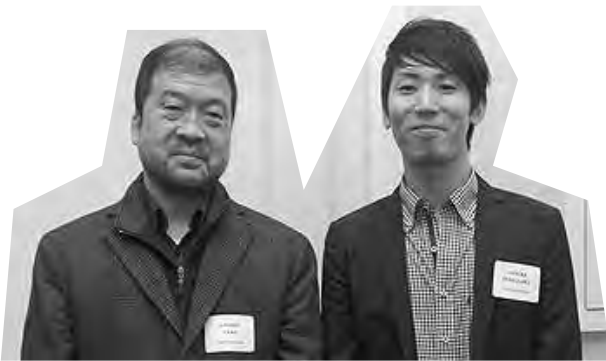
ABeam Consulting(USA)Ltd.の三浦さんと萩田さん。「ABeam Consultingを皆さんに知っていただけたらと思います」(三浦さん)、「南カリフォルニアの日系企業をきちんとサポートします」(萩田さん)



WORKS APPLICATIONS CO., LTD.の大崎さん。「LA拠点を立ち上げたばかりですので、今年は売り上げを倍にできるように頑張ります」



Hoken-no 110ban Insurance Servicesの鈴木さんと植松さん。「ラジオ体操をしっかり続ける!第1を1日3回」(鈴木さん)、「絶景を見に行ってみようと思います」(植松さん)



Ys and Partnersの結城さんと福澤さん。「今年も健康で活発に日米を往復したいです」(結城さん)、「2016年も日系企業をはじめ、いろいろな方とお仕事をしていきたいなと思います」(福澤さん)



SoftBank Telecom America Corp.の市坂さんと臼井さん。「今年はJBAの皆さんとしっかり交流して勉強させていただきたいと思っています」(市坂さん)、「儲ける、そのひと言です」(臼井さん)



MUFG Union Bank, N.A.の竹内さん。「来年のLAマラソンの出場に向けて、今年こそ練習を始めます!」



Teruko Weinberg, Inc. / TWI Global Businessの水野さん。「会社も23年目になります。心機一転、今年も上昇で頑張ろうと思っています」(ワインバーグさん)、「中南米の市場調査やビジネスコンサルティングのデビジョンができたばかりです。どうぞ宜しくお願い致します」(水野さん)



Starts Pacific, Inc.の吉岡さんと神田さん。「今年で渡米30年。次の10年に向かって頑張ります」(吉岡さん)、「ライセンスを取得し、よりセールスマンとして頑張っています」(神田さん)



Gulliver USA, Inc.の小野さんと佐藤さん。「法人営業部の小野です。いろいろな企業様にGulliverを知っていただけるようアピールしていきます」(小野さん)、「トランスに店舗を移し、新たにいろいろなサービスも展開していきますので、それをトランスの皆様にも広げていきたいと思っています」(佐藤さん)



Sumitomo Corporation of Americasの鈴木さんと大川さん、Sumisho Global Logistics (USA) Corporationの大津さん。「仕事を頑張りたいと思います」(鈴木さん)、「仕事とJBAをうまく両立させていただきます」(大川さん)、「日本の会社が増え、日本人がもっと増えますように」(大津さん)



Xerox Corporationのシュミツさんと今井さん。「アジア、中でも日本のお客様にソリューションを提供し、一緒にビジネスの未来を作っていくように頑張ります」(シュミツさん)、「日本の企業様は私どもにはビッグポテンシャルです。しっかりとお客様の役に立てるソリューションを提供し、大きなビジネスをやりたいですね」(今井さん)



Deloitte LLPの小林さんとDeloitte Tax LLPの遠藤さん。「まだまだ新米ですが、いろいろなことを早くこなせるように頑張っていきます」(小林さん)、「ゴルフ上達!」(遠藤さん)



Ricoh Electronics, Inc.の山神さんと土江さん。「少しでも人と世の中のためになることをしたいと思います」(山神さん)、「アメリカ駐在2年目に入りましたので、昨年より会社と社会に貢献したいです」(土江さん)



FUJITSU AMERICA, INC.の上田さんと安田さん。「来て2か月ですのでアメリカに慣れ、ビジネスを広げていくため、軽快にやっていきます」(上田さん)、「新しくエルセグンドに事務所をオープンしました。エルセグンド周辺のビジネスを盛り上げていきたいです」(安田さん)



RICOH USA, INC.の残間さんとCalsoft Systemsの梅村さん。「いろいろな人とコラボレート&コミュニケーションしていく年にしたいです」(残間さん)、「ビジネスでは売り上げをガッツと伸ばして、羽ばたける年にしたいと思っています。プライベートでは引き続きたくさん呑んでいきたいです」(梅村さん)



globizz corp.の飯田さんと春山さん。「今年はいろいろな意味で決断の年にできるように頑張ります」(飯田さん)、「今年是人をよるこぼせる会社にますますしたいと思っています」(春山さん)



Meitetsu Travel U.S.A. Corp.の豊田さんと大野さん。「アメリカがもう少し平和になるように願っております」(豊田さん)、「健康管理に気を付けて、少し減量したいと思っています」(大野さん)



MUFG Union Bank, N.A.の大関さんとNagano Morita LLPの永野さん。「元気に一年過ごせますように」(大関さん)、「女房に『あなたはいい旦那だ』と言われることが今年の目標です」(永野さん)



TAKASHIMA U.S.A. INC.の黒越さんと前島さん。「当社は日本で昨年100周年を迎えた建材商社で、アメリカでも45年になるのですが、もう少しアメリカの事業を拡大するために人材を入れながら頑張っていきたいと思っています」(黒越さん)、「左に同じです」(前島さん)



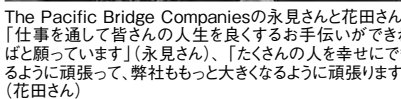
H.I.S. International Tours (NY) Inc.の照井さんと小竹さん。「2016年、いい年にしたいと思います」(照井さん)、「2016年、変化の年にいたします!」(小竹さん)



JAPAN TIGER CORPORATION OF U.S.A.の佐藤さんとASAHI BEER U.S.A., INC.の三ツ井さん。「ダイエットです(笑)」(佐藤さん)、「ダイエットです(笑)」(三ツ井さん)



Mitsubishi Electric US, Inc.の滝島さんとWillis Insurance Services of California, Inc.の安藤さん。「何か新しいことにチャレンジできるように頑張っていきたいですね」(滝島さん)、「来年の賀詞交歓会のビデオレターに登場するような人物になりたいと思います」(安藤さん)



The Pacific Bridge Companiesの永見さんと花田さん。「仕事を通して皆さんの人生を良くするお手伝いができればと願っています」(永見さん)、「たくさんの人を幸せにできるように頑張って、弊社ももっと大きくなるように頑張ります」(花田さん)



GK Design International Incorporatedの中村さんと針塚さん。「アメリカに来たばかりですので、英語の勉強もしたいですね」(中村さん)、「新しいネットワークを構築できたらと思います」(針塚さん)



Sumitomo Mitsui Banking Corporationの垣内さんとMITSUI-SOKO(U.S.A.)INC.の山下さん。「担当地域がシアトル、ポートランド、サンフランシスコ、ロサンゼルス、メキシコと広いので、今年は寔に頑張ります(笑)」(垣内さん)、「去年のクリスマス直前に来たばかり。会社の発展に貢献し、家族でロサンゼルスを楽しみたいと思っています」(山下さん)



Shimadzu Precision Instruments, Inc.の清水さんとMOL Logistics (USA)Inc.の黒川さん。「飛躍の年にしたいです」(清水さん)、「今年は実行する年にしたいと思います」(黒川さん)



ORIENTAL MOTOR U.S.A. CORP.の内田さんと永田さん。「来て1年未満です。仕事も英語も上達して、充実したロサンゼルス生活を送りたいです」(内田さん)、「いろいろな新しいことに挑戦して今年も良い年にしたいと思っています」(永田さん)

40年の信頼と実績
翻訳通訳業界のリーダー!



利他の心で働く

**HONYAKU
USA INC**

お問い合わせ

TEL : 310-316-6900

info@honyaku-usa.com

www.honyaku-usa.com



Willis Insurance Servicesの小川さんとSquire Patton Boggs (US)LLPの須山さん。「今年は合コン最低10回くらい(笑)」(小川さん)、「体を一生懸命鍛えているので、健康第一に、ヘルシーに生きていきます」(須山さん)



KYOCERA Document Solutions America, Inc.の武内さんと中河さん。「真面目にコツコツ」(武内さん)、「昨年以上にもっともっとセールサポートをしていきます」(中河さん)



Kintetsu Enterprises Company of Americaのケーターさん。「今年はホテルの仕事に不可欠の、スペイン語を習います」



HOTTA LIESENBERG SAITO LLPの山井さん、Professional Outsourcing Solutions, Inc.の堀田さん、HOTTA LIESENBERG SAITO LLPの名護さん。「今年もより良いサービスを目指して頑張ります」(山井さん)、「去年に引き続き、今年も大飛躍の年にしたいと思いますし、それが可能な年だと思います」(堀田さん)、「クライアントに多岐にわたるいいサービスを提供したいと思います」(名護さん)

interesse international inc.の上村さんと石川さん。「去年よりもっと外向きな生活をしたいです」(上村さん)、「もっと外との情報交換を活発にしていきたいと思います」(石川さん)



Mitsubishi UFJ Lease & Finance (U.S.A.)Inc.の小野寺さんと小杉さん。「ロサンゼルスで元気な街にすべく金融の分野で頑張っています」(小野寺さん)、「ロサンゼルスに来て今日でちょうど1年です。飛躍の年にします」(小杉さん)



Pacific Guardian Lifeの立石さんとKAGA(U.S.A.), INC.の中屋さん。「今年はぜひ痩せたいと思っています」(立石さん)、「ロサンゼルスの方々に私の持っている技術をうまく指導できればと思っています」(中屋さん)



FUJITSU FRONTECH NORTH AMERICA INC.の森さん、Takenaka Partners LLCの竹中さん、FUJITSU FRONTECH NORTH AMERICA INC.の菅原さん。「頑張ります」(森さん)、「総領事がおっしゃられていたように、今年は伸びる年にしたいですね」(竹中さん)、「今年は弊社にとって飛躍の年になるとと思っています」(菅原さん)

自動車リースは

アメリカでクレジットが無くとも
出来ないと思いませんか???

- ソーシャル・セキュリティー番号がなくても、または申請中でも OK!
- 全米どこでも OK! どんない田舎でも、都会でも OK!
- どんな車種でも OK! シビック、カローラ、カムリ、アコード、などの日本車、アメリカ車、ヨーロッパ車、何でも OK!
- リース期間は1年から OK!
- 15ヶ月とかの変則月数でもリース可能です。
- リース料は契約期間が長くなるほど安くなります。
- リース終了後は月極めで延長も可能です。
- 納車は注文からわずか1週間ほどで可能です。
- 自動車保険の手配もお任せ下さい。

*現在このリースプログラムを三菱電機社、NEC社、PANASONIC社など各企業の皆様に全米でご利用いただいております。



いえ、
出来るんです

どなたでも、全米どの町でも OK!

お気軽に電話または
e-mail でお問い合わせください。

電話：213-621-7775

担当は、大橋：ohashi3@pacbell.net
又はゆきまさ：yukimasa@pacbell.net

朗報 カリフォルニア州の皆さんには、格安中古車リース
もありますので、在庫車種をお問い合わせください。

*各種情報はウェブサイトでも、ご覧になれます。

www.LaJapaneseAuto.net

親切で安心して任せられる 33年の実績信頼 小東京で1980年創業

LOS ANGELES JAPANESE AUTO

810 E. 1st St., Los Angeles, CA 90012・Tel:(213) 621-7775・Fax:(213) 687-0909

商工部会

「2016年外務省主催在米日系人リーダー訪日プログラム」参加者を囲んだ夕食会

去る1月30日、「外務省主催2016年在米日系人リーダー訪日プログラム」の壮行会ディナーをリトルトキーョーで開催した。当日は、全米から選出された日系人リーダー10名をはじめ、日本国総領事館関係者、米日カウンシル関係者、JBA関係者などが多数出席した。

アメリカ社会の中核で活躍する 日系人リーダーの訪日プログラム

日本の外務省が主催し、米日カウンシルが実務を担当する「在米日系人リーダー訪日プログラム」は、「日米友好と相互理解の促進」「在米日系人の役割拡大」「日系人リーダーのネットワーク構築」などを目的に2000年に開始。アメリカ社会の中核で活躍する日系アメリカ人を「日系人リーダー」(JALD)として全米規模で公募し、厳正な審査を経て毎年10名程度を日本に派遣している。訪日中は首相や外務大臣などの政府高官や政治家、財界人らと面会。政治、経済、教育、環境など多岐にわたる分野で意見交換するほか、日米関連のシンポジウムにも参加するなど連日内容の濃いプログラムを遂行している。

ディナーを主催したJBA商工部会の大川智部会長は「日本人と日系人は切っても切れない関係にあり、選出された日系人リーダーは皆プログラム遂行に強い意思をお持ちです。これまでとは違った角度から日本を見ていただき、学んだことをアメリカに持ち帰ることで日米のより強固な関係構築に役

立てていただければ幸いです」と語った。

日系社会の期待を受けて 日米の懸け橋となるリーダーたち

ディナーの最初の挨拶は、三宅英夫 JBA 会長。「JBA は南カリフォルニアの日系商工会議所として半世紀以上も前に創立しました。その長い歴史の中ではいい時も悪い時もありましたが、我々の心の中には常に『日系企業の発展は日系人の協力なしでは実現不可能』という思いがありました。日系人リーダーの皆さんの有意義な日本滞在を願っています」。

次に堀之内秀久在ロサンゼルス日本国総領事が挨拶に立った。総領事は、今年の干支の漢字である「申」を紹介。へんを変えると「神」や「伸」など多様な漢字が生まれるが、特に「紳」を取り上げこう語った。「ジェントルマンを意味するのがこの『紳』です。その昔、孔子は『紳士間の友情には調和が必要だが、同一である必要はない』と言いました。日系人リーダーの皆さんは日本で多くの方と友情を結ばれるでしょうが、同じになろうとしないでください。皆さんの確固たるアイデンティティーは日系アメリカ



ディナー参加者全員で記念撮影

人としての強みであると同時に、私たち日本人にとっても宝です」。

そして、訪日団を率いるアイリーン・ヒラノ・イノウエ米日カウンシル会長は、「過去を振り返ると、日系ビジネス団体と日系人コミュニティは今ほど絆が強くなかった時期がありました。しかし、長年にわたるJBAのリーダーシップとサポートのおかげで今の良好な関係ができあがりました」と謝意を表明。さらにリーダーの選抜方法を簡単に説明し、10人の日系人リーダーらがいかにこのプログラムの適任者であるかを紹介した。

次にトーマス・イノウエ米日カウンシル前理事長が登壇。「マーティン・ルーサー・キングが平等な社会を願ったように、ダニエル・イノウエ氏とその妻アイリーンは、日本人と日系人のかけ橋構築を強く願っていました。このプログラムには、彼らの夢を実現するための重要な意義があります。そして、日系人リーダーの人生最大の経験となると共に、重い責務ともなります。しかし皆さんなら大丈夫。『Best of the best』の人たちですからね」とリーダーらを激励。そして最後に「訪日プログラムの成功を祈ってカンパイ!」と威勢よく乾杯の音頭を取った。

2016年訪日日系人リーダーの声



ターシャ・ヨロズさん

「日本人の父とアメリカ人の母の間に生まれた私は18歳まで日本で育ち、大学入学と共にアメリカに来ました。自然と私のDNAには日米交流の遺伝子が組み込まれています。JALDプログラムに応募したのは、これまでの私の経験や活動をJALDのプラットフォームを通じて日米交流に生かせると同時に、何か新しいものを学べると思ったからです。日本は結構知っているつもりですが、今回は新鮮な目で日本を学び、日米交流を実用的に深化させたいと思っています」

エリック・ナカジマさん

「この歳になって、日系アメリカ人としてアメリカで日米の懸け橋になるにはどうすべきか、日米関係を強化するために自分にできることは何かを考える時期に来たと思い応募しました。世界レベルの国家である日本ではどうイノベーションが起こっているのか、またどのように雇用を増やし、国民の生活の質を向上させているのかなどを学びたいと思います。これまで何度も日本に行ったことはありますが、今回は次元の高い視点を持って訪日するのが楽しみです」



2016年訪日日系人リーダー (敬称略)

- Bruce Hollywood (Fellow, White House Leadership Development Program/Washington, DC)
- Bruce Harrell (City Councilmember, City of Seattle/Seattle, WA)
- Eric Shintaro Hiraga (Executive Vice President, Chief of Staff, Denver International Airport/Denver, CO)
- Stan Masamitsu (President, Tony Group/Honolulu, HI)
- Kiyo Matsumoto (United States District Judge, United States District Court for the Eastern District of New York/Brooklyn, NY)
- Monte Del Mar (Noda) Mesa (General Manager, Guam Premier Outlets/Tamuning, Guam)
- Eric Nakajima (Director, Massachusetts Broadband Institute/Amherst, MA)
- Darren T. Nakata (Attorney Perkins, Coie LLP/Portland, OR)
- Mark Yokoyama (Chief of Police, Alhambra Police Department/Alhambra, CA)
- Tasha A. Yorozu (Managing Attorney, Yorozu Law Group/San Francisco, CA)

Amada North America, Inc.

業務 内容

Amada North America, Inc. は、米国における板金加工機械および自動化設備の開発・製造・販売、保守を主要事業とする、株式会社アマダホールディングスの北米地域の統括会社である。

同社の北米進出の歴史は、1971年シアトルでアメリカ人技術者を招いた R & D 会社に始まり、2016年 で 45 年を迎える。

現在、クライアントは数千社に上り、全米主要都市に営業所を配備し、全拠点で直販・直サービスで対応している。クライアントとの接点として、シカゴにソリューションセンター、ロサンゼルスにテクニカルセンターを設けて、同社製品の実証加工提案を展開している。

クライアントから寄せられた情報を具現化し、需要に応じていくために、12年にはカリフォルニア州プレア市に新工場を設立。アメリカ市場向けのレーザー加工機と自動化周辺機器の開発・製造を行っている。



土本さん

JBA 入会 動機

「米国社会における日本人として、日系企業の皆様と交流を深めることで、支えられ、助けあいながら、母国日本へ社会貢献いたしたく入会いたしました。宜しくお願いします」(COOの土本さん)

DATA

住 所：7025 Firestone Blvd., Buena Park, CA 90621
☎ 714-739-2111
FAX：714-739-4099
Web：www.amada.com/america
責任者：土本浩司 (COO)
従業員数：約 700 人
他の営業拠点：カナダ、メキシコ

Amer Asia Law LLC

業務 内容

Amer Asia Law LLC は、アメリカにおいて 30 年以上にわたって訴訟事をサポートしてきた。業務内容は多岐にわたり、ディスクバリーサービスでは、政府機関による調査や、企業間の法的紛争に関連した証拠開示に関するコストおよび業務負担を削減するためのコンサルティングから計画の策定、サービスの提供までを請け負っている。また、デジタル鑑識・調査サービスでは、企業資産の横領、情報漏えい、不正使用などの痕跡調査や重要デジタル資産の保護・管理などを手掛けている。

このほか、企業間紛争や反トラスト、M&A など、国境をまたぐさまざまな訴訟事案について、世界各国にまたがるネットワークを生かして、効果的な法的戦略を実行するためのアライアンスサービス、環太平洋圏の法律事務所とアジア企業のマッチングやコミュニケーションをサポートするメディアサービス、翻訳サービスも提供している。



バートさん

JBA 入会 動機

「当社の最新の言語サービスによって、日本企業とアメリカ人との円滑なコミュニケーションを実現し、日本企業が直面する法的な課題がスムーズに解決されるよう、今後も尽力いたします」(副社長・グローバル言語サービスのバートさん)

DATA

住 所：405 Avenida Granada Suite 408, San Clemente, CA 92672
☎ 310-462-4518
Web：www.amerisialaw.com
責任者：J・バート・ハラデー (副社長・グローバル言語サービス)
他の営業拠点：サンフランシスコ、シカゴ、ダラス、ニューヨーク、デンバー、ワシントン DC、中国、香港、日本、韓国、シンガポール、台湾

Cross Marketing Group USA, Inc.

業務 内容

Cross Marketing Group USA, Inc. は、総合的なマーケティングリサーチ事業およびITソリューション事業を日本発で、アジア、欧米の 10 カ国で展開している株式会社クロス・マーケティンググループの 100% 子会社として、2016 年 1 月にロサンゼルスに設立された。

米国では、市場調査や競合調査、自社製品の競争力調査および顧客・流通チャネルの調査などのマーケティングリサーチのサービスに加え、広告物のクリエイティブの制作、販売促進イベントの企画・運営、営業チャネルの開拓・営業代行などのマーケティング・営業活動に関連するサービスを幅広く提供している。

さらに、米国に新規参入する企業に対して、参入のための市場調査から会社設立の支援、マーケティング・営業活動の支援まで、各種プロフェッショナルと事業提携し、ワンストップでクライアントの米国での事業展開をサポートする。



齊藤さん

JBA 入会 動機

「米国に進出している日系企業の皆様との交流を深めて、諸先輩方のアドバイスをいただきながら、私どもの提供するサービスを皆様のお役に立てるよう発展させ、JBA のコミュニティーにも貢献していきたいと考えております」(Presidentの齊藤さん)

DATA

住 所：385 Van Ness Ave. Suite 110, Torrance, CA 90501
☎ 310-294-5777
FAX：310-294-5770
Web：www.crossmarketingusa.com
責任者：齊藤政久 (President)
従業員数：6 人
他の営業拠点：イギリス、シンガポール、インドネシア、ベトナム、タイ、インド、香港、上海、UAE

日本発のグローバル・マーケティング&デザインカンパニー



Cross Marketing Group USA, Inc.

* マーケティングリサーチ * デザイン * 販売促進イベントの企画 * WEBサイト制作

CrossMarketingUSA.com 310.294.5777

Hoken-no 110 Ban Insurance Services

業務内容

Hoken-no 110 Ban Insurance Services は、生命保険、健康保険、学資の積立保険、個人年金、ガン保険、メディケア、海外旅行保険、介護保険など、40社以上のアメリカの保険会社の商品を取り扱う保険代理店である。

「来店型のほけんショップ」というコンセプトを掲げており、カリフォルニアではトーランス、コスタメサ、サンノゼのミツワマーケット内にショップを構え、それぞれの顧客のスケジュールとニーズに合わせ、店頭の日本人スタッフが日本語で商品を紹介している。また、来店が難しい顧客については、訪問での対応も実施している。



鈴木さん

JBA入会動機

「JBAを通してそのコミュニティー仲間入りさせていただき、多くの方と交流を深め、ビジネスそしてコミュニティー活動で貢献していきたいと考えております」(Sales Managerの鈴木さん)

DATA

住所：21515 S. Western Ave. #108, Torrance, CA 90501

☎ 310-855-3522

Web：www.hoken110usa.com

責任者：鈴木貴子 (Sales Manager)

従業員数：12人

他の営業拠点：香港、上海、タイ、フィリピン

JPMorgan Chase & Co.

業務内容

JPMorgan Chase & Co. は、200年以上の長い歴史を持つ、グローバル総合金融サービス会社である。投資銀行、証券取引、資金決済、証券管理、資産運用、プライベート・バンキング、コマーシャル・バンキング、コンシューマー・コミュニティー・バンキングなど多岐にわたる金融事業を行っている。

クライアントは、多国籍企業や上場企業など規模も形態もさまざま。同社の国際市場および米国についての豊富な知識と経験を生かし、各企業のニーズを理解した金融のスペシャリストが、収益の最大化、効率的なグローバル・キャッシュフローのマネージメント、事業の拡大のためのサービスを提供している。

同社は、今後も、クライアントの立場を理解し、長期的視野から一貫性があり、かつ革新的なアドバイスとサービスを提供していく。



大原さん

JBA入会動機

「JBAの活動への参加を通して、日系企業の皆様との交流を深めていきたいと思っています。また、経済リサーチ等の情報提供をはじめJBA会員のビジネス展開を側面支援できればと願っております」(Executive Directorの大原さん)

DATA

住所：270 Park Ave., New York, NY 10017

☎ 212-622-8748

Web：www.jpmorganchase.com

責任者：大原 淳 (Executive Director)

従業員数：全世界で約265000人

他の営業拠点：世界60カ国以上に展開

あさひ学園だより

2017年度に向けて あさひ学園事務局

1月末に行われた幼稚部入園・小学部入学検査では例年にない多数の応募がありました。3月末には第1回・第2回編入検査があり、この日までの合格者が新年度4月に晴れて入学式を迎えます。

また新年度より、新たにトーランス校高等部を設置することになりました。在籍数の多いトーランス校に高等部を設けることで、より多くの生徒が真のグローバル人材になるべく、本校で学ぶことになるでしょう。2学年制の高等部では、小学部中学部で培った知識と学力を基礎として、国際社会に生きる高校生の能力をさらに高める指導を行っています。また、現地校での日本語単位取得、AP日本語テストでの高成績など、日本、アメリカにかかわらず、大学進学を考える多くの生徒たちにとって優位な結果につながります。

南カリフォルニアで暮らす子どもたちにとって、日本と同様の学校教育と日本文化を学べる場として、本校はより優れた環境づくりをめざしています。また、40余年の歴史の中で多くの卒業生を輩出しており、OB・OGが世界中で活躍しています。本校ウェブサイト(asahigakuen.com)の卒業生・同窓生便りでご紹介していますのでぜひご覧ください。



三菱の新車を特別リース・価格で!!



2016 Outlander

2015 Outlander Sport

- Mitsubishi Motors North Americaでは、日本人のお客様専用の窓口を設けて三菱車ご購入のサポートをさせていただきます。ストレスを感じることなく、スムーズにご商談を取り進めることが出来ます。
- 特別優遇金利ローン、特別優遇リースプログラムもご利用可能です(*)。
- お問い合わせは以下の日本人担当まで。
 - Fuminori Kojima (児島), Mitsubishi Motors North America 714-799-4790 • fkojima@mmsa.com
 - Hatsuki Nagai (長井), Anaheim Mitsubishi 949-427-1214 • rinasmom@gmail.com



mitsubishicars.com

* 若干の条件制限がある場合もございます



March, 2016

編集・発行

Japan Business Association of Southern California
1411 W. 190th St. Suite 220, Gardena, CA 90248
Phone:310-515-9522 Fax:310-515-9722
JBA ウェブサイト www.jba.org も是非ご覧ください。

制作協力：Lighthouse

©JBA 2016 本誌掲載の記事・写真の無断複写、複製、転載を禁じます。

企画マーケティング部会

「JBA NEWS」偶数月オンライン配信試行のお知らせ

「JBA NEWS」は、2016年4月号より1年間、偶数月号に限って紙での発行を中止し、メールマガジンの形で配信を開始いたします。現在、「JBA NEWS」は月刊の機関紙として会員企業にお送りしています。しかしながら、近年、回覧を前提とした配布形式では「JBA NEWS」に触れる機会に限られるというご意見が増えると共に、「JBA NEWS」電子化への期待も寄せられるようになりました。

そうしたご意見を受け、企画マーケティング部会では、「JBA NEWS」の電子化について1年以上議論を重ねてまいりました。その中では、電子化による利便性に好意的な意見も出る一方で、紙ならではの読みやすさ、保存性に対する支持も大きく、議論は平行線をたどってきたのが実情です。そこで、会員の皆様のご意見をおうかがいすべく、このほど1年間のオンライン配信の試行に踏み切ることになりました。

4月号より1年間、奇数月はこれまでと変わらず、紙の「JBA NEWS」を刊行し、偶数月はJBA名簿に登録の皆様ウェブマガジンとなった「JBA NEWS」をEメールでお送りします。また、9月以降に今後の「JBA NEWS」の配信方法に関するアンケートを送付いたします。なお本件に関する問い合わせは、事務局の中村(nakamura@jba.org)までご連絡ください。

3月のJBAイベントカレンダー

3/2 (水)	トランス/ジャパンビジネスレセプション サウスベイ地域部会	3/4 (金)	第192回ビジネスセミナー 企画マーケティング部会	3/6 (日)	マジックキャスルツアー ダウンタウン地域部会
3/11 (金)	ダウンタウン期末総会&懇親会 ダウンタウン地域部会	3/11 (金)	サウスベイ期末報告会 サウスベイ地域部会	3/18 (金)	JBA総会 JBA
3/25 (金)	第193回ビジネスセミナー 企画マーケティング部会				

各イベントの詳細は、各部会からのお知らせ、およびウェブサイトをご参照ください

パシフィックリム・カンパニーベネフィット・プログラム 米国駐在員のための金融サービスパッケージ

- ・渡米前に日本からの口座開設が可能
- ・便利な日本語コールセンター (Union Bank®*1・ジャパニーズ・カスタマーサービスユニット)
- ・ご帰国後の口座管理にも便利

まずは日本語コールセンター **1-888-507-7669** (フリーダイヤル・日本時間にも対応)までお問い合わせください。

※このプログラムのご利用は会社登録をされた企業の駐在員に限られます。



A member of MUFG, a global financial group

*1 法人名の邦訳：ユニオンバンク

©2016 MUFG Union Bank, N.A. All rights reserved. Member FDIC. Union Bank is a registered trademark and brand name of MUFG Union Bank, N.A. Visit us at unionbank.com/japanese.